

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/347509898>

# Subject clitic languages in comparison: Subject clitics, finite verb movement, and nomi-native case assignment in Germanic (Bavarian, Cimbrian) and Romance (French, North Italian)...

Chapter · December 2019

CITATIONS

2

READS

44

2 authors:



**Alessandra Tomaselli**

University of Verona

28 PUBLICATIONS 157 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



**Ermenegildo Bidese**

Università degli Studi di Trento

51 PUBLICATIONS 100 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:



Complementizer borrowing [View project](#)



Evolutionary Linguistic Theory (academic journal) [View project](#)

[Based on: Tomaselli, Alessandra & Ermenegildo Bidese (2019): Subject clitic languages in comparison. Subject clitics, finite verb movement, and nominative case assignment in Germanic (Bavarian, Cimbrian) and Romance (French, North Italian) varieties. In: Bidese, Ermenegildo, Jan Casalicchio & Manuela Caterina Moroni (eds.) (2019): *La linguistica vista dalle Alpi. Teoria, lessicografia e multilinguismo – Linguistic views from the Alps. Language Theory, Lexicography and Multilingualism*. Berlin: Peter Lang, 43–61.]

page | i

## Subject clitic languages in comparison: Subject clitics, finite verb movement, and nomi- native case assignment in Germanic (Bavarian, Cimbrian) and Romance (French, North Italian) varieties

Alessandra Tomaselli and Ermenegildo Bidese

**Abstract:** Since the seminal work by Brandi & Cordin (1981; 1989), the syntactic differences between subject clitics in Italian dialects (Trentino and Fiorentino) and subject clitics in French have been assumed to rely on the value of the null subject parameter: subject clitics in Italian dialects behave like verbal affixes; that is, they do not realize a specific position but should be considered as verbal morphology. Subject clitics in French realize the structural position for the subject connected with nominative case assignment. The Germanic-Romance comparative perspective allows us to provide a more complex picture. On one hand, the difference between ‘weak pronouns’ and clitics could be better understood: ‘weak’ German pronouns in the so-called *Wackernagelposition* are not morphologically distinct from full pronouns and cannot double the subject, but they present some analogies with French clitics rather than with clitics in Italian dialects. On the other hand, subject clitics in Germanic varieties such as West Flemish and Bavarian, and even in isolated varieties such as Cimbrian, differ strongly from their Romance counterparts with regard to both finite verb movement and nominative case assignment, and have been analyzed as being either agreement morphology in C or nominative case markers. The consideration of all the factors involved in the definition of ‘subject clitic’ allow us to define the feature characterization of the hosting head, which acts as a probe for the cliticization process, and to re-evaluate the traditional distinction between COMP-dominant versus

INFL-dominant languages through the distinction between phase versus non-phase head.

**Keywords:** syntax; subject clitic languages; nominative case assignment; phase-head; Wackernagelposition; Cimbrian; Bavarian

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 44]

## 1. Introduction\*

The categorial status of subject pronouns extends from the notion of full subjects to the notion of verbal agreement through the intermediate step of reduced/weak pronominal forms, and it qualifies the different stages of what has been recapped as “the Subject Agreement Cycle” (van Gelderen 2011):

*full subject pronoun* → *weak subject pronoun* → *subject clitic* → *null subject + rich verbal morphology*

The four stages of the cycle can be exemplified easily by the following classes of languages:

1. English (full subject pronouns);
2. German (reduced subject pronouns);
3. French / German(ic) dialects / North Italian dialects (subject clitics); and
4. Standard Italian (null subject + rich verbal morphology).

It is interesting to note that the difference between pronouns and clitics is well established from a morphological point of view: A clitic class is justified only by the existence of two different morphological paradigms, which allows the well-known phenomenon of reduplication (see Kayne 1975, Renzi & Vanelli 1983). From this point of view, classes 1 and 2 go together, and are entirely fully differentiated from

class 4 as far as the value of the null subject parameter (henceforth ‘NSP’) is concerned.<sup>1</sup>

In this contribution, we concentrate on class 3. On one hand, the traditional divide between the two Romance subtypes, French and (some) Northern Italian dialects, has been debated extensively since Brandi & Cordin (1981, 1989); on the other hand, the syntax of German(ic) clitics reinforces and sheds light on the components that derive from the positive or negative value of both the NSP and

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 45]

the V2 phenomenon (that is, mandatory V-to-C movement in the root declarative clause).

The languages listed in class 3 belong to the same group from a morphological point of view (showing two distinct pronominal paradigms), but they differ crucially from a syntactic perspective as far as the following phenomena, among others, are concerned:

- (i) Position with regard to the hosting head; that is, proclisis versus enclisis;<sup>2</sup>

---

\* The present contribution was written by the authors in complete collaboration. For the formal definition of scholarly responsibility, as required by the Italian academic system, we declare that Ermenegildo Bidese is responsible for §§ 2, 3 and 6 and Alessandra Tomaselli for §§ 1, 4 and 5, respectively. This work is part of the project ATHEME, funded by the European Union’s Seventh Framework Programme for research, technological development, and demonstration under grant agreement no 613465.

1 With regard to the subtle difference between full and weak pronouns (1. vs. 2.) in German, we refer directly to the relevant literature (see Cardinaletti & Starke 1999, among others). What is important for the purpose of the present paper is the fact that weak pronouns in German are restricted to the *Wackernagelposition*.

2 This opposition obviously refers to cliticization to Vfnt in declarative sentences. It is a well-known fact that Germanic varieties do not present proclisis at all, while French and North Italian dialects display proclisis to the finite verbal form in declarative clauses and enclisis in specific contexts, such as

- (ii) co-occurrence with full pronouns and DP subjects; and
- (iii) coordination.

From this perspective, the differences between subject clitics in a Northern Italian dialect such as Trentino and French will gain a new relevance precisely through the comparison with their Germanic counterparts along the lines already traced by Poletto & Tomaselli (1995).

In this paper, we will first recap the basic differences with regard to the three phenomena listed above (§§ 2, 3, 4), and will then outline the analysis (§ 5) of the data; § 6 presents some concluding remarks.

## 2. Proclisis versus enclisis

Clitic syntax in both Romance and Germanic varieties implies the activation of a portion of the sentence structure between C (more accurately, the lowest portion of Rizzi's (1997) split C domain, Fin) and T, which corresponds traditionally to the *Wackernagelposition* (henceforth WP, see Weiß 2018) in the analysis of Germanic varieties and to a (shell of) functional projection(s) in Romance variously called AgrSP, CliticP (Sportiche 1996, Bidese 2008, 2011), and SubjectP (Cardinaletti 2004, Haegeman 2014):

$$C/\text{Fin} \leftarrow \quad (\text{WP}/\text{CliticP}) \rightarrow \quad T$$

Crucially, pronominal elements occurring in WP are attracted by C (correlation with the V2 phenomenon), and pronominal elements in AgrSP; on the other hand, they cliticize on T (correlation with the NSP).

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 46]

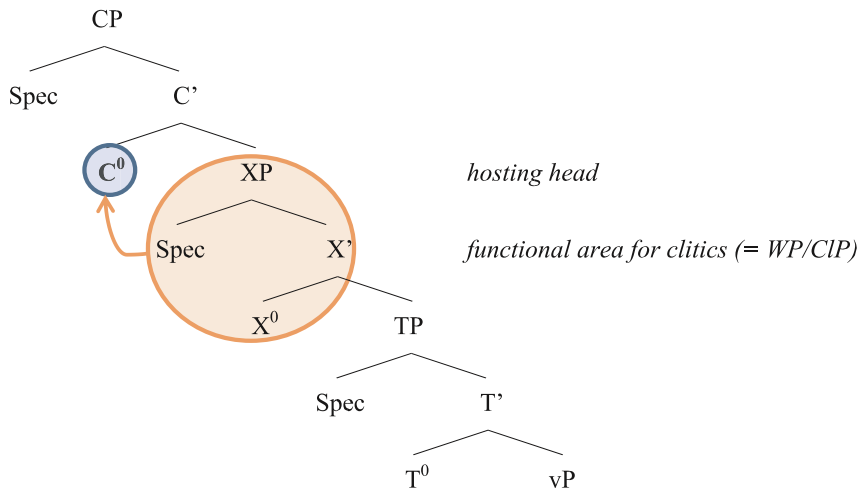
It is interesting to note that the activation of this portion of sentence structure is related strongly to nominative case assignment (= NOM),

---

root wh-clauses, in which subject inversion occurs, and non-finite verbal forms.

which derives from the feature characterization of C in V2 languages, and of T in Romance. This difference is mirrored by a different strategy of cliticization in the two groups of languages: enclisis on the finite verb(/complementizer) in C<sup>0</sup> in the V2 type, and proclisis on the finite verb in the T domain in Romance. The correlation between NOM and cliticization is illustrated by the following diagrams (see also Bidese, Padovan, Tomaselli, *in press*):

(1) Nominative Case Assignment + enclisis



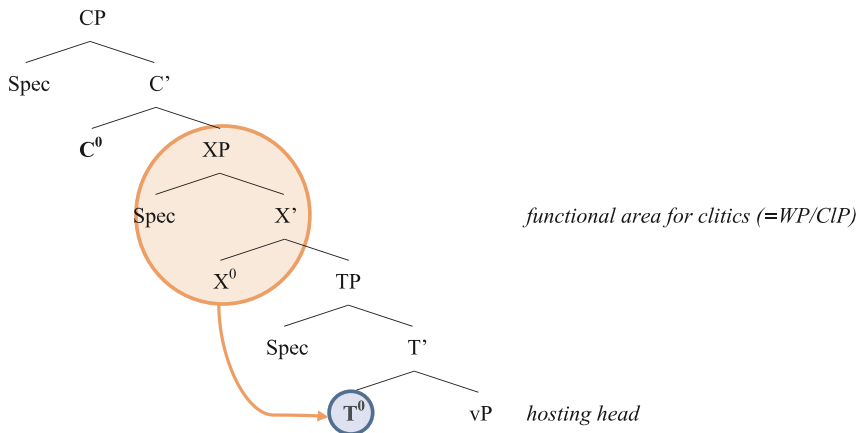
In Germanic V2 languages, C (/Fin) is endowed with the proper functional features that are responsible for both mandatory finite verb movement and NOM assignment to the specifier of the lower functional position. In this configuration, cliticization applies upwards to the right of C, independently of its lexicalization, as either a finite verb (see 2a and 3a) or a subordinating conjunction (see 2b and 3b):

- (2) a Dann fahr=**ma** noch Minga (Bavarian)  
 then go.1PL to Munich  
 'Then we go to Munich'

- b ... , dass=**ma** noch Minga fahr-n  
 that.1PL to Munich go  
 '..., that we're going to Munich'

- (3) a Dena gea=**bar** ka Tria (Cimbrian)  
 then go=**we**.CL to Trento  
 'Then we go to Trento'  
 b ... , az=**bar** gian ka Tria  
 that=**we**.CL go to Trento  
 '..., that we go to Trento'

(4) Nominative Case Assignment + proclisis



In Romance, finite verb moment ends up in the Tense domain, and NOM assignment is traditionally assumed to apply via agreement with [Spec, TP] (traditionally called the 'structural subject position'). In this configuration, cliticization applies downwards to the left of the finite verb in T<sup>0</sup>:

- (5) (qu') aujourd'hui il chante (French)  
 that today he.CL sings  
 '(that) today he's singing'

- (6) (che) ancoi el canta (Trentino)  
 that today he.CL sings  
 '(that) today he's singing'

It is interesting to note that proclisis never implies an orthographic coalescence of the clitic with the finite verb, unlike enclisis. As Renzi & Vanelli (1983) originally noted, proclisis presupposes more distance with regard to the hosting head. In fact, in contrast to enclisis, proclisis does not require strict adjacency, which is always broken by the intervention of (at least) clitic objects. page | vii

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 48]

### 3. Clitic doubling phenomena

The difference in NOM case assignment not only reflects the divide between enclisis and proclisis, it also provides an explanation to the different possibilities of subject reduplication. We find different scenarios in Romance languages:

- (i) Italian shows no subject doubling phenomena because of the lack of a subject clitic paradigm (see 7a-b):

- (7) a *pro* canta (Italian)  
       sings  
       'S/he is singing'
- b *Gianni / Lui* canta  
       Gianni / he sings  
       'Gianni / He is singing'

- (ii) French admits the possibility of reduplicating the subject (full DP or subject pronoun) with a clitic pronoun, resulting in an emphatic meaning (see 8):



(8) *Jean / Lui (il) chante* (French)  
 Jean / he (he.CL) sings  
 'Gianni / He is singing'

(ii) In Trentino, a subject clitic *must* follow the DP subject or the subject full pronoun, and it cannot be omitted. No emphatic interpretation is conveyed by the reduplication, at least as far as the DP is concerned (see 9):

(9) *El Giani / Lu el canta*<sup>3</sup> (Trentino)  
 the Gianni / he he.CL sings  
 'Gianni / He is singing'

The difference between (ii) and (iii) can also be observed when we consider sentences in which the subject is realized in a very high marginalized position, and may co-occur with both the full pronoun and the clitic (see 10). Also in this context, Trentino must realize the subject clitic in addition to the full pronoun, thus producing a triplication of the subject:

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 49]

(10) *El Gianni, lu el vien co noialtri ancoi* (Trentino)  
 the Gianni he he.CL comes with us-others today  
 'Gianni, he will join us today'

By contrast, such a construction is totally marginal in French (see 11a-b with data taken from Twitter)<sup>4</sup>:

---

<sup>3</sup> Whereas the reduplication of the DP subject does not convey any emphatic reading, this is not the case for the reduplication of the pronominal subject, the unmarked interpretation of which is conveyed by the clitic alone. In the context of the present work, we cannot go into further detail about this aspect.

<sup>4</sup> We are grateful to Joachim Kokkelmans, who provided us with the data.

- (11) *(Rock Metal Mag: Et vous aviez les mêmes influences musicales?)*  
 (Rock Metal Mag: And you, did you have the same musical influences?)
- a J.C.: Alors pas du tout. Moi, je suis un gros fan de blues, *Alex, lui, il kiffe*  
 J.C.: so not at all. Me, I'm a big fan of blues, Alex, he, he likes  
 vraiment le Thrash  
 really the Thrash  
 'Actually, not at all. I'm big fan of blues, Alex really likes thrash (Metal)'
- b Alors qu'*Alex, lui, il* est cool, gentil, attentionné, franc, attentif ...  
 so while Alex he, he is cool, kind, considerate, frank, attentive ...  
 'So, while Alex is cool, kind, considerate, frank, attentive ...'

Whereas the French structure can be interpreted as a hanging topic, that of Trentino is more similar to a left dislocation. At any rate, it is interesting to note that the full subject is always a step further outside of the sentence core in French than it is in Trentino. This proves the different nature of the subject clitics in the two Romance languages.

In Germanic varieties, subject reduplication is strongly limited. In Bavarian, it is only possible with the first person plural (see 12a-b) and the second person (both singular and plural); hence, unlike the abovementioned Romance varieties, (i) subject reduplication in Bavarian never admits a DP, and (ii) the relative order is always 'clitic-full pronoun' (see 12-14):

- (12) a ... *dass-ma (mia)* noch Minga fahr-n (Low Bavarian, Bayer 1984: 251)  
 that.1PL (we) to Munich go  
 '... that we will go to Munich'
- b *Fahr-ma (mia)* noch Minga?  
 Go.1PL (we) to Munich  
 'Will we go to Munich?'

- (13) ..., ob-*st* (**du**) des ned spuin kon-st (Bavarian, Bayer 2013: 30)  
 if.2SG you this not play can.2SG  
 ‘..., if you cannot play this’
- (14) ..., ob-*ts* (**es**) des ned spuin ken-ts (Bavarian, Bayer 2013: 30)  
 If.2PL you this not play can.2PL  
 ‘..., if you cannot play this’

It is interesting that the clitic reduplication is also mandatory when a full pronoun is realized to the left of the finite verb (see 15):

- (15) **Mia** fahr-*ma* / \*fahr-n noch Minga (Lower Bavarian, Zwart 1997: 140)  
 we go.1PL to Munich  
 ‘We are going to Munich’

This shows that the form *-ma* has to be reanalyzed as verbal flexion or as lexicalization of the feature AGR in C, and no longer as a cliticization phenomenon.<sup>5</sup> In fact, in a subset of the Lower Bavarian varieties, the form *-ma* appears with auxiliaries such as ‘have’ and ‘do’ in the final position as well (see 16) (Kollmer 1987: I, 357; Wiesinger 1989: 38; Weiß 2002: 9; Fuß & Trips 2004: 66), thus providing a robust body of evidence that it has been reanalyzed as an agreement marker:

- (16) a ..., dass-*ma* (**mia**) koā geid ned hā-*ma* [instead of 1PL hā-n]  
 that.1PL we no money not have.1PL  
 ‘..., that we have no money’ (Kollmer 1987: I, 362)
- b we-*ma* (**mia**) des ned dou-*ma*... [instead of 1PL dou-n]  
 if.1PL we that not do.1PL  
 ‘if we don’t do that...’ (Kollmer 1987: I, 358)

Cimbrian, a German(ic) variety spoken in Northern Italy, presents a very peculiar situation. Unlike Bavarian, subject reduplication is excluded for

---

<sup>5</sup> With regard to the possibility of analyzing this phenomenon as a partial pro-drop, see Biberauer (2010).

the first and second person. Nevertheless, similarly to Bavarian, reduplication of either the DP subject or a full pronoun occurring to the left of V<sub>fmt</sub> is never allowed (see 17) (see Bidese 2008):

- (17) \**Dar Gianni / Er* singt=**ar**  
 the John / he sings=he.CL  
 'John is singing'

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 51]

Reduplication possibilities are admitted only in pragmatically defined structures where the subject is fronted in a position that resembles either a clitic left- or right-dislocation (see 18a-b), or a hanging topic (see 19):<sup>6</sup>

- (18) a *Dar Gianni*, haüt khint=**ar** atz Lusérn  
 the Gianni, today comes=he.CL to Luserna  
 'John, he is coming to Luserna today'

- b Haüt khint=**ar** atz Lusérn, *dar Gianni*  
 today comes=he.CL to Luserna, the Gianni

- (19) *Dar Gianni*, **er** khint atz Lusérn haüt  
 the Gianni, he comes to Luserna today  
 'Speaking of Gianni, he will come to Luserna today'

It is not surprising that, a pattern similar to the one allowed for Trentino (see 10, above), in which a fronted DP subject co-occurs with both the full pronoun and the clitic, is excluded completely in Cimbrian (see 20):

- (20) \**Dar Gianni*, **er** khint =**ar** atz Lusérn haüt  
 the John, he comes=he.CL to Lusérn today

---

<sup>6</sup> See Kolmer (2012: 186–187). The DP-subject must be 'given'; this means that it must have already been introduced in the discourse, or it must be known to the participants. Kolmer interpreted sentences such as (18) or (19) as *reference tracing*, and suggested that they may be borrowed from Italian, such as a focalization construction (see p. 191). A similar structure also seems to be possible in Mòcheno (see Rowley 2003: 263–265).

Another main difference between Cimbrian and Trentino concerns V2. Although Cimbrian has lost the linear V2 restriction, it maintains V-to-C, that is V-to-Fin, movement, as do all other German(ic) varieties with the well-known exception of English (see Bidese 2008; Bidese, Cognola & Padovan 2012). Hence, in order to obtain a declarative clause, at least one position before the finite verb must be realized. When the DP subject or the subject pronoun does not appear in front of the finite verb, another XP must be in COMP in order to satisfy the EPP (see 21). In fact, the specifier of C must be filled; otherwise, the sentence will be a direct question (see 22):

- (21) Haüt khint=**ar** atz Lusérn  
 today comes=**he**.CL to Luserna  
 'He will come to Luserna today'
- (22) Khint=**ar** atz Lusérn haüt?  
 comes=**he**.CL to Luserna today  
 'Will he come to Luserna today?'

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 52]

It is interesting that Cimbrian allows only one 'real' context of clitic reduplication below C<sup>0</sup>, namely one in which a low DP subject within the vP domain requires the subject expletive *-da* (see Bidese & Tomaselli 2018), as in presentative constructions (see 23) or, more generally, in subordinate clauses (see 24):

- (23) Haüt iz=**ta** khent *dar nono* atz Lusérn  
 today is=**EXPL**.SUBJ come the grandpa to Luserna  
 'Today the grandpa has arrived to Luserna'
- (24) I sperar, az=**ta** *dar maurar* richt di schual  
 I hope that=**EXPL**.SUBJ the bricklayer repairs.SBJV the school  
 'I hope that the bricklayer is going to repair the school building'

It is important to note that:

(i) A DP subject can never be doubled by a personal clitic (see 25):<sup>7</sup>

(25) \*I sperar, az=**ar**            dar maurar            richt            di schual  
 I hope    that=er.CL    the bricklayer    repairs.SBJV    the school  
 ‘I hope that the bricklayer is going to repair the school building’

(ii) When the DP subject is realized to the left of the Vfnt, no reduplication with the expletive *-da* is allowed; that is, the order “*-da* DP” is mandatory, but the order “DP/*-da*” is categorically excluded (see 25):

(26) Haüt dar nono    iz / \*iz=**ta**            khent atz Lusérn  
 today the grandpa is / is=EXPL.SUBJ    come to Lusern  
 ‘Today the grandpa has arrived to Luserna’

In summary, when comparing subject reduplication as found in the Romance varieties (French and Trentino) to the Cimbrian data, we can observe the following structural differences:

(i) In the Romance varieties (French and Trentino), the reduplicated DP subject realizes a topic position within the C domain (see 8 and 10, above)<sup>8</sup>. In Cimbrian, it appears in a position that is less integrated into the structure of the clause (see 18a and 19, above). In fact, it should be considered to be outside of the C domain or at least in a position that does not satisfy V2, such as the EPP in C. Moreover, at least one lower Spec position within CP must

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 53]

<sup>7</sup> In our analysis, the expletive *-da* is a defective goal, which builds a chain with the subject in the vP (see Bidese & Tomaselli 2018). In the event that a personal pronoun appears, this requires NOM for itself and cannot transmit it.

<sup>8</sup> In Example 9 (see above), it can be assumed that the DP is realized in the C domain, or at least above TP, as in [Spec, AgrP], for example.

be realized (see *haüt* in 18 and *er* in 19, above) in order to have a declarative clause.<sup>9</sup> With regard to the other German variety that we considered, Bavarian, reduplication is limited to the first person plural (see 12a-b, above) and to the second person (both singular and plural). In some cases, the clitic element seems to have evolved into an agreement marker.

- (ii) The subject clitic is expressed obligatorily in Trentino: In fact, a non-reduplicated DP always results in agrammaticality, while it is optional in French, where either the clitic or the DP are sufficient to satisfy the EPP in T.

#### 4. Coordination

The third syntactic aspect that makes a distinction between different types of subject clitic is coordination. Since Brandi & Cordin (1989), it has been noted that the mandatory realization of the subject clitic in Trentino (and Florentine) correlates with the necessary repetition of the clitic in sentence coordination (see 27):

- (27) a Maria / Ela        **la**    canta e        **la**    bala  
       Maria / she        she.CL sings and she.CL dances  
       ‘Maria / She is singing and dancing’  
       b \*Maria / ela        **la**    canta e        bala  
       Maria / she        she.CL sings and dances

In contrast to Italian dialects, sentence coordination in French does not imply the repetition of the subject clitic (see 28):

---

<sup>9</sup> Note that, if *haüt* is not realized to the left of the verb, sentence (8a) becomes a yes/ no-question (see 1a), as in German (see 1b):

- (i) a Dar Gianni, khint=ar    haüt    atz Lusérn?  
       the John,        comes=he.CL today to Lusérn  
       ‘Is John coming to Lusérn today?’  
       b Johann,    kommt    er heute nach    Lusérn?  
       John,        comes    he today to        Lusérn

- (28) Marie / Elle **la** chante et dance  
 Maria / she she.CL sings and dances

This fact constitutes a strong argument in favor of the idea that the subject clitic in Trentino represents a verbal morpheme (that is, a verbal prefix) connected to the inflection. In fact, the hypothesis proposed by Brandi & Cordin (1989) refers directly to the pro-drop/null subject parameter, and allows us to revisit their generalizations:

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 54]

- (i) In Trentino, the subject clitic represents the lexical realization of the strong AGR-feature that characterizes  $T^0$  in a null subject language such as Standard Italian, and absorbs NOM thus satisfying EPP (see Biberauer 2010);
- (ii) In French, the subject clitic does not realize the AGR-feature in  $T^0$ , but occupies a specifier position in order to satisfy NOM assignment in a language that is characterized by a negative value of the pro-drop parameter.

At this point of the discussion, it is interesting to verify what occurs in Cimbrian syntax. Cimbrian is not a Null Subject language and, in the context of coordination, the subject clitic (see 29 and 30) (that is, the clitic expletive, see 30) is not repeated, as in French. Let us consider the following examples:

- (29) Haüt singt=**ze** un tanz  
 today sings=she.CL and dances  
 'Today she will sing and dance'

- (30) ..., az=**ze** sing un tanz  
 that=she.CL sing.SUBJV and dance.SUBJV  
 '..., that she sings and dances'

- (31) ..., az=**ta** dar nono khemm atz Lusern un  
 that=EXPL.SUBJ.CL the grandpa comes to Luserna and  
 di nona stea ka Tria



the grandma stays in Trento  
 ‘..., that the grandpa comes to Luserna, but the grandma remains in Trento’

If we are correct in assuming that subject clitics absorb NOM from the relevant  $X^0 + Agr$  in both Trentino and Cimbrian, the fact that the subject clitic is not repeated in sentence coordination does not represent a counterargument. In fact, as we noted from the beginning, the relevant NOM assigning  $X^0$  in a V2 language such as Cimbrian is  $C^0$  (that is,  $Fin^0$ ), and the clitic does not form a chain with the Tense domain. Hence, if we assume that sentence coordination implies TP coordination, it is fully expected that the *Wackernagelposition* / the Clitic Phrase does not undergo repetition, exactly as can be seen in Standard German:

- (32) ..., dass **sich** der eine freut und der andere ärgert<sup>10</sup>  
 that refl the one rejoices and the other get-angry  
 ‘..., that one is happy and the other angry’

Not surprisingly, the only possibility for repeating the clitic in Cimbrian (and in German) must rely on CP coordination:

- (33) ..., az=**ze** sing un az=**ze** tanz  
 that=she.CL sing.SUBJV and that=she.CL dance.SUBJV  
 ‘..., that she sings and dances’

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 55]

- (34) ..., az=**ta** dar nono khemm atz Luserna un  
 that=EXPL.SUBJ the grandpa comes.SUBJV to Luserna and  
 az=**ta** di nona stea ka Trento  
 that=EXPL.SUBJ the grandma stays.SUBJV in Tria  
 ‘..., that the grandpa comes to Luserna, but the grandma remains in Trento’

---

<sup>10</sup> Example adapted from Wöllstein-Leisten et al. (1997: 17).

- (35) ..., dass **sich** der eine freut und dass **sich** der andere ärgert  
that refl the one rejoices and that refl the other get-angry  
'..., that one is happy and the other angry'

What should be explained at this point is the difference between Trentino and French, given our basic assumption that the functional layer related to clitics looks downwards to Tense in Romance varieties but upwards to Comp in V2 Germanic varieties. The basic idea that we are going to develop in the next paragraph is based heavily on the original hypothesis by Brandi & Cordin (1989): The proclitic is part of the finiteness morphology in Trentino (it is part of the AGR-TENSE system), while subject clitics in French enter a relationship with the 'structural subject position', which is the position where NOM is assigned. page | xvii

## 5. Analysis

The consideration of the three ingredients involved in the definition of 'subject clitic' (proclisis versus enclisis, doubling, and coordination) allows us to define the feature characterization of the hosting head, which acts as a probe for the cliticization process, and to revalue the traditional distinction between COMP-dominant versus INFL-dominant languages through the distinction of phase versus non-phase heads (see Bidese, Padovan & Tomaselli, *in press*).

In V2 languages, such as Bavarian and Cimbrian, the head that attracts the subject clitic is the same that assigns NOM and attracts the finite verb, namely C.

The perspective opened by Ouali (2008) and elaborated by Biberauer & Roberts (2010) and Bidese & Tomaselli (2018) implies that

- (i) the phase head C is endowed with the relevant features, namely the u-phi feature involved in NOM assignment, and the EPP feature that requires the projection of the relevant specifier, and
- (ii) C either KEEPs or SHAREs them with the lower non-phase head TENSE.

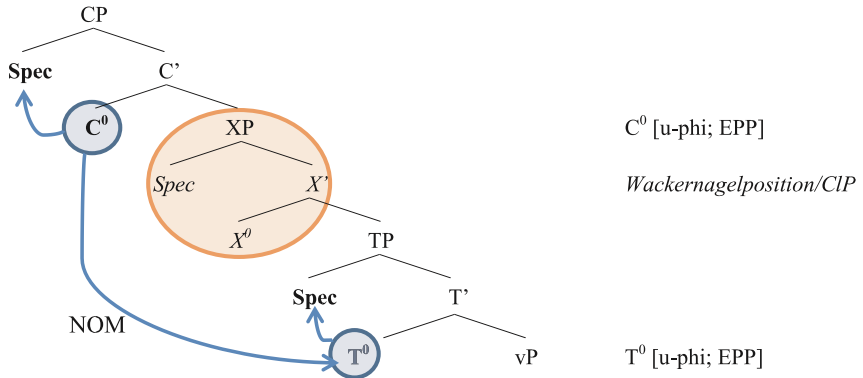
In a linear V2 language such as Standard German (and Bavarian), C SHARES the relevant feature with T:

- NOM is assigned by C (via T: SHARING of u-phi) to the lower Spec in the T domain;

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 56]

- EPP is satisfied in both TP (in connection with NOM assignment) and CP (independently from NOM assignment);
- The projection of a CLITICP allows the possibility of assigning NOM to the first Spec below C<sup>0</sup>, or of absorbing NOM via C-agreement morphology (first and second person in Bavarian):

(36) Feature sharing system for German:<sup>11</sup> SHARE



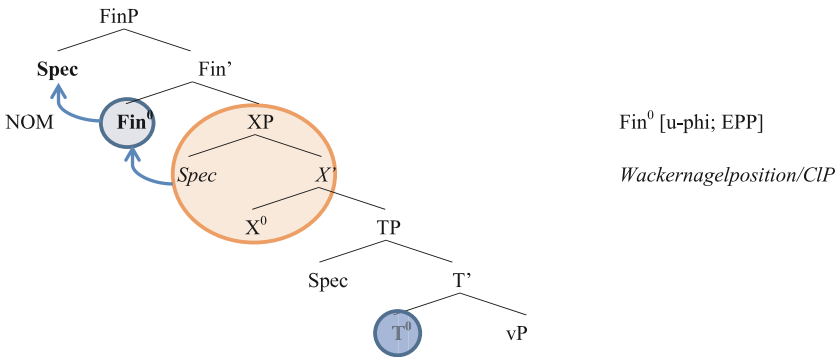
In a non-linear V2 language such as Cimbrian (which has developed a Split-CP system), C<sup>0</sup> KEEPS the relevant features, with the following consequences:

<sup>11</sup> For the first person plural and the second person (singular and plural) in Bavarian, we assume that they realize the phi-feature in C, which corresponds to the traditional definition of agreement in COMP.

- NOM is assigned by C (u-phi) to [Spec, FinP] in the C domain;
- EPP is satisfied in CP (either via NOM assignment to the Subject in [Spec, FinP] or by XP movement to any Spec in the 'low' C domain);
- Whenever the subject has not raised to [Spec, Fin], NOM is absorbed by the subject clitic (either personal or expletive, namely -da).

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 57]

(37) Feature sharing system for Cimbrian: KEEP



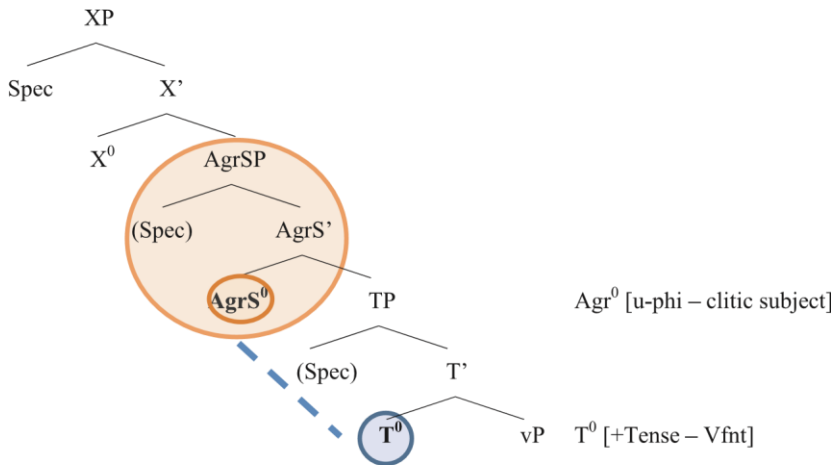
In Romance languages such as French, Italian, and Trentino, which are not characterized by V2, C DONATEs the relevant feature to T. The main difference between French on one hand and Italian and Trentino on the other is the structural complexity of the Tense domain. In both Italian and Trentino, u-phi and EPP characterize two independent heads (as assumed in the Split-Infl-hypothesis),<sup>12</sup> Agr<sup>0</sup> and T<sup>0</sup>; in French, both u-phi and EPP characterize the same head, T<sup>0</sup>.

With regard to Trentino, we can formalize the following configuration:

---

<sup>12</sup> The first hypothesis in this direction was proposed by Donati & Tomaselli (2009).

(38) Feature sharing system for Trentino: DONATE



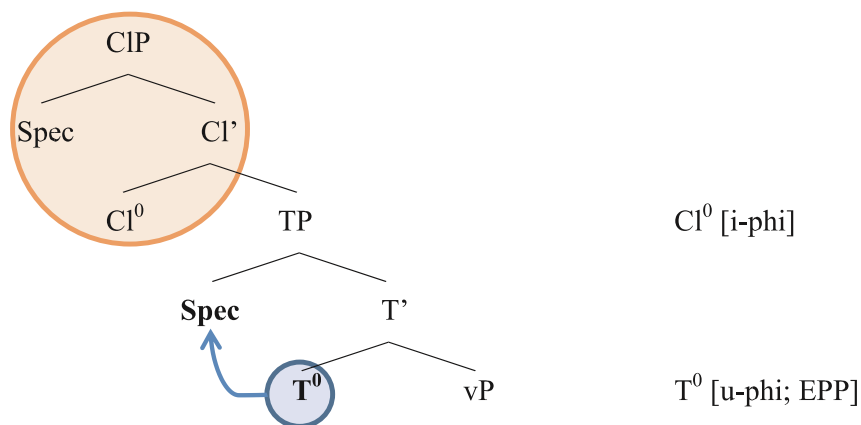
[*La linguistica vista dalle Alpi*, 58]

NOM is absorbed by the clitic head in AgrS<sup>0</sup>, EPP is satisfied by the chain AgrS<sup>0</sup>T<sup>0</sup> that acts as a probe for Vfnt movement, which results in T<sup>0</sup>; [Spec, TP] is not projected/is never lexically realized, and DP/full pronoun subjects are always realized higher (possibly [Spec, AgrSP] or [Spec, XP]).

With regard to Standard Italian, we assume the same configuration, albeit with a relevant difference: in Standard Italian, the finite verb must rise to AgrS<sup>0</sup> in order to satisfy the u(ninterpretable)-phi in this head; in fact, in the prototypical realization of the positive value of the NSP, verbal morphology is sufficient to act as a goal for both u-phi and EPP, absorbing NOM.

With regard to French, we assume that the subject clitic realizes/lexicalizes [Spec, CIP], the head of which is endowed with an i(ninterpretable)-phi feature (following the suggestion by Roberts 2010: 306) T<sup>0</sup> is endowed with both u-phi and EPP, attracts the finite verb, and assigns NOM to [Spec, TP].

(39) Feature sharing system for French



As shown above, the finite verb rises to T in both Trentino and in French, whereas it must move to AgrS<sup>0</sup> coherently with the positive value of the NSP in Italian. With regard to the difference between Trentino and French, the subject clitic is a head in the former, and a specifier in the latter. Furthermore, it involves the AgrP in Trentino, but the CIP in French. From our perspective, the projection of AgrP depends directly on the fact that Trentino is a Null Subject language, unlike French, as suggested previously by Donati & Tomaselli (2009).

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 59]

## 6. Conclusion

The aim of our contribution was to revisit the well-known divide between subject clitics in French and in (some) North Italian varieties, particularly in Trentino (see Brandi & Cordin 1981, 1989). By comparing these two Romance subtypes of clitic pronouns with the syntax of German(ic) clitics, particularly in Bavarian and in Cimbrian, we shed light on the consequences that result from a positive value of both the NSP

and the V2. In fact, although all the occurrences of pronominal cliticization in the abovementioned subject clitic languages belong to the same group from a simple morphological point of view, our analysis has shown that they differ substantially. Crucially, pronominal elements in Germanic are attracted by C, which is the head that attracts V<sub>fin</sub>t and assigns NOM; by contrast, pronominal elements in Romance cliticize on T, with a major difference between a non-Null Subject language like French and Null Subject languages such as Italian and the North Italian dialects. In French, the subject clitic is assumed to lexicalize in [Spec, CIP] and to form a chain with [Spec, TP]. Crucial to this explanation is the assumption that the head of CIP is endowed with an interpretable phi-feature. By contrast, Trentino's subject clitics lexicalize AgrS<sup>0</sup>, projection of which correlates directly with the positive value of the NSP.

## References

- Bayer, Josef (1984). COMP in Bavarian syntax. *The Linguistic Review* 3, 209–274.
- Bayer, Josef (2013). Klitisierung, Reanalyse und die Lizenzierung von Nullformen: zwei Beispiele aus dem Bairischen, in Werner Abraham & Elisabeth Leiss (eds), *Dialektologie in neuem Gewand. Zu Mikro-/Varietätenlinguistik, Sprachenvergleich und Universalgrammatik*. Hamburg: Helmut Buske, 29–45.
- Biberauer, Theresa (2010). Semi Null-Subject languages, expletives and expletive pro reconsidered, in Theresa Biberauer, Anders Holmberg, Ian Roberts & Michelle Sheehan (eds), *Parametric Variation: Null Subjects in Minimalist Theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 153–199.
- Biberauer, Theresa & Ian Roberts (2010). Null Subjects, Tense and verb-movement, in Theresa Biberauer, Anders Holmberg, Ian Roberts & Michelle Sheehan (eds), *Parametric Variation: Null Subjects in Minimalist Theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 263–302.
- Bidese, Ermenegildo (2008). *Die diachronische Syntax des Zimbrischen*. Tübingen: Gunter Narr.

Bidese, Ermenegildo (2011). Revisiting the Wackernagelposition. The Evolution of the Cimbrian Pronominal System, in Michael T Putnam (ed), *Studies on German-Language Islands Amsterdam/Philadelphia*. John Benjamins, 347–367.

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 60]

Bidese, Ermenegildo & Alessandra Tomaselli (2018): Developing pro-drop: The case of Cimbrian, in Federica Cognola & Jan Casalicchio (eds), *Null Subjects in Generative Grammar. A synchronic and Diachronic Perspective*. Oxford: Oxford University Press, 52–69.

Bidese, Ermenegildo, Federica Cognola & Andrea Padovan (2012). Zu einer neuen Verb-Zweit-Typologie in den germanischen Sprachen: der Fall des Zimbrischen und des Fersentalerischen, in Peter Anreiter, Ivo Hajnal & Manfred Kienpointner (eds), *In simplicitate complexitas. Festgabe für Barbara Stefan zum 70. Geburtstag* Wien: Praesens, 69–86.

Bidese, Ermenegildo, Andrea Padovan & Alessandra Tomaselli (in press). Rethinking V2 and Nominative case assignment: new insights from a Germanic variety in Northern Italy, in Rebecca Woods, Sam Wolfe & Theresa Biberauer (eds), *Rethinking verb second* Oxford: Oxford University Press.

Brandi, Luciana & Patrizia Cordin (1981). Dialetti e italiano: un confronto sul parametro del soggetto nullo. *Rivista di Grammatica Generativa* 6, 33–87.

Brandi, Luciana & Patrizia Cordin (1989). *Two Italian Dialects and the Null Subject Parameter*, in Osvaldo A. Jaeggli & Kenneth J. Safir (eds), *The Null Subject Parameter*. Dordrecht: Springer, 111–142.

Cardinaletti, Anna (2004). Towards a cartography of subject positions, in Luigi Rizzi (ed), *The structure of CP and IP. The cartography of syntactic Structures*, vol. 2. New York: Oxford University Press, 115–165

Cardinaletti, Anna & Michal Starke (1999). The typology of structural deficiency: A case study of the three classes of pronouns, in van Riemsdijk, Henk (ed), *Eurotyp. 5/1: Clitics in the Languages of Europe* Berlin, New York: De Gruyter Mouton, 145–234.



- Donati Caterina & Alessandra Tomaselli (2010). La nozione di accordo in grammatica generativa. Dalle strutture della sintassi al programma minimalista, in Paola Cotticelli Kurras & Alessandra Tomaselli (eds), *La grammatica tra storia e teoria. Scritti in onore di Giorgio Graffi* Alessandria: Edizioni dell'orso, 27–66.
- Fuß, Eric & Carola Trips (2004). *Diachronic Clues to Pro-drop and complementizer agreement in Bavarian*, in Eric Fuß & Carola Trips (eds), *Diachronic Clues to Synchronic Grammar*. Amsterdam: Benjamins, 59–100.
- Gelderen, Elly van (2011). *The Linguistic Cycle. Language Change and the Language Faculty*. Oxford: Oxford University Press.

[*La linguistica vista dalle Alpi*, 61]

- Haegeman, Liliane, Ángel L. Jiménez-Fernández & Andrew Radford (2014). Deconstructing the Subject Condition in terms of cumulative constraint violation. *The Linguistic Review* 31(1): 73–150.
- Kayne, S. Richard (1975). *French syntax: the transformational cycle*. Cambridge, Mass.: Massachusetts Institute of Technology Press.
- Kollmer, Michael (1987). *Die schöne Waldlersprach*. Bd. I–III. Prackebach: Kollmer (Eigenverlag).
- Kolmer, Agnes (2012). *Pronomen und Pronominalklitika im Cimbro: Untersuchungen zum grammatischen Wandel einer deutschen Minderheitensprache in romanischer Umgebung*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
- Ouali, Hamid (2008). On C-to-T  $\phi$ -Feature Transfer: The nature of Agreement and Anti-Agreement in Berber, in Roberta D'Alessandro, Gunnar Hrafn Hrafnbjargarson & Susann Fischer (eds), *Agreement Restrictions*. Berlin: Mouton de Gruyter, 159–180.
- Poletto, Cecilia & Alessandra Tomaselli (1995). *Verso una definizione di elemento clítico*, in Roberto Dolci & Giuliana Giusti (eds), *Studi di grammatica tedesca e comparativa*. Venezia: La Tipografica, 159–224.
- Renzi, Lorenzo & Laura Vanelli (1983). I pronomi soggetto in alcune varietà romanze, in Paola Benincà, Manlio Cortellazzo & Aldo Luigi Prosdocini (et alii) (eds), *Scritti linguistici in onore di Giovan Battista Pellegrini I*. Pisa: Pacini, 121–145.
- Rizzi, Luigi (1997). The Fine Structure of the Left Periphery, in Liliane Haegeman (ed), *Elements of Grammar*. Springer: Dordrecht, 281–337.

- Roberts, Ian (2010). Varieties of French and the Null Subject Parameter, in Theresa Biberauer, Anders Holmberg, Ian Roberts & Michelle Sheehan (eds), *Parametric Variation: Null Subjects in Minimalist Theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 303–327.
- Sportiche, Dominique (1996). Clitic Constructions, in Johan Rooryck & Laurie Zaring (eds), *Phrase structure and the Lexicon*. Dordrecht: Kluwer, 213–276.
- Weiß, Helmut (2002). *Agr-in Comp and partial pro-drop*. Ms, Universität Regensburg.
- Weiß, Helmut (2018). The Wackernagel complex and pronoun raising, in Agnes Jäger, Gisella Ferraresi & Helmut Weiß (eds), *Clause Structure and Word Order in the History of German*. Oxford: Oxford University Press, 132–154.
- Wiesinger, Peter (1989). *Die Flexionsmorphologie des Verbums im Bairischen*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Wöllstein-Leisten, Angelika, Axel Heilmann, Peter Stepan & Sten Vikner (1997). *Deutsche Satzstruktur. Grundlagen der syntaktischen Analyse*. Tübingen: Stauffenburg.
- Zwart, Jan-Wouter (1997) *A Minimalist Approach to the Syntax of Dutch*. Dordrecht: Kluwer.